



联合国



## 气候变化框架公约

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBSTA/2007/13/Add.1  
4 December 2007

CHINESE  
Original: ENGLISH

附属科学技术咨询机构

第二十七届会议

2007年12月3日至11日，巴厘

临时议程项目 4

技术的开发和转让

### 技术转让专家组 2007 年度报告

#### 技术转让专家组主席的说明

#### 增 编

#### 概 要

这是技术转让专家组(专家组)年度报告的增编，其中报告专家组在 2007 年 9 月至 11 月闭会期间开展的活动，以及 2007 年 11 月 29 日至 30 日在印度尼西亚巴厘举行的专家组第十二次会议的结果。

## 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导 言.....	1 - 2	3
A. 本说明的范围 .....	1	3
B. 附属科学技术咨询机构可采取的行动 .....	2	3
二、报告期内开展的工作.....	3 - 28	3
A. 技术需要评估.....	3 - 7	3
B. 技术信息.....	8 - 10	4
C. 机 制.....	11 - 16	5
D. 跨部门问题.....	17 - 25	6
E. 与《公约》之下设立的其他专家组的合作.....	26 - 28	8
三、近期后续活动.....	29	9

## 一、导 言

### A. 本说明的范围

1. 这是技术转让专家组(专家组)2007 年度报告<sup>1</sup> 的增编,本增编涵盖专家组在 2007 年 9 月 21 日至 11 月 30 日闭会期间的活动。本增编反映专家组第十二次会议的结果以及专家组在这段时期的工作。本文件应结合主文件阅读。

### B. 附属科学技术咨询机构可采取的行动

2. 除了 FCCC/SBSTA/2007/13 号文件所载建议之外,附属科学技术咨询机构(科技咨询机构)不妨注意本增编所载的信息,审议专家组的建议,并确定为推动《公约》下的技术转让活动所需采取的进一步行动。缔约方不妨就专家组 2007 年完成的工作提出意见。

## 二、报告期内开展的工作

### A. 技术需要评估

3. 专家组第十二次会议审议了技术需要评估方面的进一步行动,审议时考虑到 2007 年 6 月 27 日至 29 日在泰国曼谷举行的关于进行技术需要评估的最佳做法研讨会的结果<sup>2</sup>,以及关于技术需要评估中的最佳做法的技术文件<sup>3</sup>。工作组强调了处理将技术需要评估结果纳入国家发展计划主流问题的重要性,以及为进行和更新技术需要评估取得资金的重要性。工作组注意到,通过技术需要评估所得到的丰富的信息可以对今后审议缓解和适应方面的长期全球技术需要作出重要的贡献。

4. 专家组还讨论了其他问题,诸如根据技术需要评估拟订项目建议;专家组可对开展技术需要评估的国家提供的技术支持;技术需要评估发挥平台的作用,将政府各部门各机构的技术需要结合在一起并为落实技术转让而共同承担责任和提

---

<sup>1</sup> FCCC/SBSTA/2007/13。

<sup>2</sup> FCCC/SBSTA/2007/11。

<sup>3</sup> FCCC/TP/2007/3。

出愿景；在技术需要评估研究中更好地表述技术转让的共同好处；以及利害关系方参与包括融资工作在内的整个技术需要评估进程的重要性。

5. 专家组注意到，上述技术文件可以作为一个参考资料包的一部分，后者可包括联合国开发计划署(开发署)“进行气候变化技术需要评估”手册(“开发署手册”)<sup>4</sup>、非《公约》附件一所列缔约方(非附件一缔约方)提出的技术需要评估的综合说明<sup>5</sup>、《气候公约》出版物“编写和提出建议：技术转让项目资助申请编写手册”(称为“实际工作者手册”)，以及关于技术转让的扶持性环境和关于气候变化适应技术问题的技术文件。工作组还注意到需要为今后 5 年的技术需要评估和相关活动制订一项计划。

6. 专家组讨论了“开发署手册”的更新计划<sup>6</sup>。该手册由开发署和全球环境基金(环境基金)与本专家组、气候技术倡议和秘书处合作于 2004 年公布；手册为进行技术需要评估可用的方针、方法和工具提供了方便用户的指导意见。

7. 在讨论手册的更新计划时，专家组考虑到技术需要评估进程的经验教训、关于进行技术需要评估的最佳做法问题的研讨会结果、关于技术需要评估中最佳做法的技术文件、关于技术需要评估的综合报告，以及其他相关文件。专家组审议了这项任务所涉资源问题以及完成这项任务的时间范围，审议中考虑到正在或计划在第二次国家信息通报编制工作中进行技术需要评估的非附件一缔约方的需要。专家组认为，在对该手册进行更新的过程中，应由各种有关组织以及国家专家进行同行评审，以确保形成高质量的文件。

## B. 技术信息

8. 在专家组第十二次会议上，秘书处介绍了关于技术信息交换所(TT: CLEAR)以及关于 TT: CLEAR 与国家和区域技术信息中心建立网络联系的试点项目的最新状况，包括专家组第十一次会议建议开展的对当前和潜在网络成员的用户调查的情况。

---

<sup>4</sup> <<http://ttclear.unfccc.int/ttclear/jsp/index.jsp?mainFrame=../html/TNAGuidelines.html>>.

<sup>5</sup> FCCC/SBSTA/2006/INF.1.

<sup>6</sup> <<http://ttclear.unfccc.int/ttclear/jsp/index.jsp?mainFrame=../html/TNAGuidelines.html>>.

9. 专家组审议了中国国际技术转移中心为以上第 8 段所述用户调查编制的问卷调查表草稿。所讨论的问题包括调查的目标和范围、可为联网提供替代办法的其他信息共享促进(如: CD-ROM), 以及探索其他可用于评估技术信息的工具的必要性。

10. 专家组商定进一步就问卷调查表草稿征求意见和进行审议, 并于 2008 年 1 月 23 日前向秘书处提出意见, 以期完成调查, 并由科技咨询机构第二十八届会议对调查结果进行分析。调查结果可能有助于确定在建立网络联系方面的进一步行动。

### C. 机 制

11. 专家组注意到环境基金、开发署、联合国环境规划署(环境署)、联合国工业发展组织(工发组织)以及气候技术倡议等国际组织和倡议在支持执行技术转让框架方面正在开展的协作和提供的支助。专家组着重指出需要进一步加强与这些组织、特别是与开发署和环境署在有关技术需要评估的活动方面的协作。

12. 专家组注意到秘书处为宣传实际工作者手册并向更大范围推广而作的努力。该手册在《气候公约》和其他组织和倡议举办的研讨会和讲习班上都做过介绍, 诸如 2007 年 9 月在乌克兰基辅举行的独立国家联合体能源效率和可再生能源技术前景问题环境技术倡议/产业界联合讲习班, 以及工发组织 2007 年 8 月在南非比勒陀利亚组办的清洁发展机制项目制订问题能力建设和培训研讨会。2007 年 9 月在瑞士日内瓦举行的《生物多样性公约》技术转让与科学和技术合作问题特设的技术专家组第一次会议上, 也介绍了专家组的工作, 包括实际工作者手册的出版发行。

13. 专家组强调必须进一步努力更广泛地宣传工作组的工作结果, 并交流经验教训。此外, 工作组还表示, 第 5 段所述出版物参考资料包可能有助于开展进一步的外联活动。

14. 专家组还强调了其成员在帮助更好地理解技术对于缓解和适应气候变化的作用方面可发挥的重要作用。成员们还可以帮助宣传经验教训, 以促进与技术转让有关的活动, 这些活动将有助于在《气候公约》之下和其他组织及进程中处理气候变化的国际合作谈判中讨论类似议题。

15. 秘书处告知工作组，秘书处已拟出了一份关于开展联合研究与发展(研发)的征求意见文件，目的是帮助专家组在这个议题上开始进行讨论。该文件初步概述《公约》之下的联合研发活动，并联系广义的发展和技术转让讨论了研发问题，主要涉及缓解。在讨论该文件的过程中，工作组着重提到联合研发活动的可能要点，包括能力建设、风险分担、公-私营伙伴关系在这方面的作用，以及研发活动为各国在内的机会。此外，工作组指出，科技咨询机构第二十四届会议通过的一揽子可能行动包括一些支持这一领域未来工作的活动。工作组认为，有必要进一步讨论这个议题，而如果要将该文件发给缔约方，则还需要改进相关的职权范围。

16. 在第十二次会议上，国际能源机构(能源机构)的一名代表应邀介绍了“能源机构 2008 年能源技术展望”，该文件订于 2008 年 6 月发表，以便为 8 国集团气候变化行动计划提供支持。专家组注意到，该出版物很可能侧重于两种假设情形的技术政策需要：一种是争取在 2050 年前使全球与能源有关的 CO<sub>2</sub> 排放量退回到目前水平；另一种是争取在 2050 年前使全球与能源有关的 CO<sub>2</sub> 排放量减到目前水平的一半左右。专家组强调需要注意其他进程对技术的开发与转让工作可能有潜在影响的当前工作。

#### D. 跨部门问题

17. 专家组的工作方案规定了与创新性融资和适应技术有关的具体活动领域。

##### 1. 创新性融资

18. 科技咨询机构第二十六届会议核可了专家组提出的关于传播和使用实际工作者手册的工作计划。科技咨询机构请其他相关国际组织和倡议与秘书处合作执行这一计划(FCCC/SBSTA/2007/4, 第 27 段)。

19. 在第十二次会议上，秘书处介绍了“依照实际工作者手册进行项目筹备工作的培训方案”最新情况。专家组指出，秘书处已与工发组织、联合国训练研究所(训研所)、气候技术倡议以及可再生能源和能效伙伴关系等若干国际组织和倡议建立了联系，以拟订和实施一项关于技术转让项目筹备工作的培训方案。该培训方案旨在加强发展中国家地方项目制订人筹备项目融资工作的能力，并拓展了参与组织

所制订的方法和工具。秘书处指出，该培训方案的实施取决于资金是否完备；秘书处将与其他相关国际组织合作寻求资助。

20. 重点讨论了以下事项：培训方案的进一步操作化、与气候技术倡议私人融资咨询网络的协同关系以及对项目筹备工作的实际培训和落实技术需要评估结果加以区分的重要性。提出的问题包括：项目确定与筛选过程、公私营部门的参与、项目拟订工作中使用政治风险分析工具的重要性，以及国际金融机构在该领域中潜在作用。此外，还提到了项目和方案可以利用的现有资助机会以及技术转让专家组在对这些资金来源加以综合利用的工作中可发挥的潜在作用。

21. 专家组指出，除了英文、法文和西班牙语版本外，秘书处还提供了中文版本的《实际工作者手册》，现在正在准备提供阿拉伯文和俄文版本，以更广泛地接触发展中国家和经济转型国家的地方项目制订人。

## 2. 气候变化适应技术

22. 考虑到缔约方和有关组织提交的材料所述适应技术的综合报告内容，技术转让专家组审议了为响应《关于气候变化的影响、脆弱性和适应问题的内罗毕工作方案》可开展哪些可能的活动。<sup>7</sup>

23. 科技咨询机构和技术转让专家组在气候变化适应技术方面的工作旨在提高对这些技术的现有认识和了解水平、评估其潜力和局限性、确定发展中国家对这些技术有哪些优先需要、改善与适应工作相关的技术发展及转让过程、并进一步阐明这方面的工作对于气候政策的影响。该综合报告为《内罗毕工作方案》和为技术转让专家组在分析和确定有哪些途径可便利与推动技术转让活动(包括技术转让框架所列活动)方面的工作提供了资讯。

24. 专家组讨论了综合报告的某些局限性：例如，由于一些缔约方在提交的资料中仅提供了有代表性的实例而且只有极少数的发展中国家提交了信息这两方面原因，综合报告不够全面。专家组指出，综合报告可能未完全反映出实况。例如，适应不当等问题，即使在提交信息中未予涉及，也不应忽视。专家组还指出，缺乏关注自然灾害预防工作的组织，这方面的工作与适应气候变化的工作有很多共同

---

<sup>7</sup> FCCC/SBSTA/2007/6.

点。专家组指出，技术转让专家组可开展进一步活动，以继续进行它在适应技术方面的早先工作并对《内罗毕工作方案》作出响应。这些活动包括：探讨选择适足或适当的适应技术时应使用的标准(例如，社会和法律上的可接受性、吸收能力和当地条件)、探讨鼓励广泛宣传和分享使用现有技术的经验的方法(例如，技术信息交换所聊天室)、澄清特定类型适应技术之间的区别(例如，硬技术和软技术、支持实施适应行动的技术)、确定使用适应技术的优先部门(例如，农业、水资源)、加强人员和体制能力、以及促进与根据荒漠化和减灾《公约》和方案开展的工作之间的协同作用。

25. 专家组派代表参加了 2007 年 9 月 10 日至 12 日在意大利罗马举行的《内罗毕工作方案》的适应规划与做法研讨会。在第十二次会议上，专家组一名成员向其他成员介绍了该研讨会的成果，他还承认，整合国家发展计划、国家信息通报、国家适应行动方案和技术需要评估等各种进程和方案的结果是一项挑战。

#### E. 与《公约》之下设立的其他专家组的合作

26. 加强与《公约》之下的组成机构(非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报专家咨询小组和最不发达国家专家组)的合作是技术转让专家组的一项持续活动。在科技咨询机构第二十六届会议上，为科技咨询机构主席和附属履行机构主席与《公约》所设立的各专家组(专家咨询小组、技术转让专家组和最不发达国家专家组)的主席交流信息组织了一次会议。这次会议的成果之一是，同意继续邀请各专家组参加其他专家组研讨会的做法。

27. 在这方面，技术转让专家组的成员受邀代表该专家组出席了最不发达国家专家组举行的国家适应行动方案的编写与执行工作归纳总结会议和专家咨询小组举办的非附件一缔约方交流在编写国家信息通报方面的经验与良好做法及跨部门问题研讨会。最不发达国家专家组和专家咨询小组的成员受邀参加了技术需要评估最佳做法研讨会；为该研讨会编写的一份背景文件修订稿也作为上述专家咨询小组研讨会的参考资料。

28. 在第十二次会议上，有关成员向专家组其他成员报告了这些及其他研讨会的成果及其对技术转让专家组工作的相关性。专家组强调了参加这些研讨会对于促



进技术转让专家组工作的重要性和与《公约》所涉及和未涉及的其他工作领域的潜在联系。

### 三、近期后续活动

29. 技术转让专家组建议：在资源允许的情况下，立即采取以下后续活动，以确保工作的连续性：

- (a) 与工发组织、环境署、开发署、气候技术倡议和可再生能源和能效伙伴关系等机构合作实施项目筹备工作培训方案，拟由“培训教员”方案在 2008 年下半年推出，之后于 2008 和 2009 年举办一个区域培训研讨会；
- (b) 在科技咨询机构第二十八届会议前举办一次适应技术问题专家会议，请参与该领域工作以及《内罗毕工作方案》和国家适应行动方案的活动的专家出席，作为对《内罗毕工作方案》的回应措施；
- (c) 拟订联合国开发计划署手册更新工作的职权范围，以便在科技咨询机构第二十九届会议或 2009 年第一季度前完成新版本手册的定稿。

-- -- -- -- --